380L1098

1.12.80 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 325/11

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 11 päivänä marraskuuta 1980,

direktiivin 64/432/ETY muuttamisesta swine vesicular- taudin ja klassisen sikaruton osalta

(80/1098/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 ja 100 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen(1),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon(2),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon(3),

sekä katsoo, että

direktiivissä 64/432/ETY(4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 80/219/ETY(5), säädetään terveyttä koskevista vaatimuksista, jotka yhteisön sisäiseen kauppaan tarkoitettujen elävien nautaeläinten ja sikojen on täytettävä,

swine vesicular -taudin esiintyminen yhteisössä on omiaan aiheuttamaan vaaraa yhteisön sikakannoille; tästä syystä olisi saatava aikaan asianmukaiset takeet taudin leviämisen estämiseksi, ja

tietyissä yhteisön osissa esiintyvä klassinen sikarutto on vaaraksi sikakannoille niissä jäsenvaltioissa, jotka ovat taudista vapaita; siihen asti, kunnes klassinen sikarutto on hävitetty niistä osista, joissa sitä vielä esiintyy, olisi jäsenvaltioille annettava oikeus toteuttaa lisätoimenpiteet taudin leviämisen estämiseksi kaupankäynnin yhteydessä,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiiviä 64/432/ETY 1 päivästä marraskuuta 1980 alkaen seuraavasti:

1. Lisätään 2 artiklan j kohdan ii alakohdassa sanojen "sikarutto" ja "tai tarttuva sikahalvaus (Teschenin tauti)" väliin sanat "swine vesicular -tauti".
2. Muutetaan 3 artiklan 2 kohtaa seuraavasti:
   a) lisätään b alakohdassa sanojen "suu- ja sorkkatauti" ja "sikarutto" väliin sanat "swine vesicular -tauti";
   b) lisätään b alakohdan i ja ii alakohdassa sanojen "suuja sorkkatauti" jälkeen sanat "tai swine vesicular -tauti";
   c) lisätään c alakohdan ii alakohdassa sanojen "suu- ja sorkkatauti" ja "nautaeläinten ja sikojen luomistauti" väliin sanat "swine vesicular -tauti".
3. Lisätään 2 artiklaan seuraavat kohdat:

   "p) "virallisesti sikarutosta vapaalla tilalla" tilaa,

   - jossa ei ole todettu sikaruttoa vähintään viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana,
   - jossa ei ole sikaruttoa vastaan rokotettuja sikoja,
   - rokotusta sikaruttoa vastaan ei ole sallittu vähintään viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana,

   eikä sikaruttoa ole todettu viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana kahden kilometrin säteellä tilasta;

   q) "virallisesti sikarutosta vapaalla jäsenvaltiolla tai alueella" jäsenvaltiota tai aluetta, jossa:

   - sikaruttoa ei ole todettu vähintään viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana,
   - rokotusta sikaruttoa vastaan ei ole sallittu vähintään viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana

   ja jossa olevilla tiloilla ei ole sikaruttoa vastaan rokotettuja sikoja;

   r) "sikarutosta vapaalla jäsenvaltiolla, alueella tai tilalla" jäsenvaltiota, aluetta tai tilaa, jossa sikaruttoa ei ole todettu vähintään viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana."

4. Lisätään 3 artiklan 4 kohdan sanojen "luomistaudista vapaasta karjasta" jälkeen sanat: "ja virallisesti sika-

(1) EYVL N:o C 130, 31.5.1980, s. 6
(2) EYVL N:o C 175, 14.7.1980, s. 79
(3) EYVL N:o C 300, 18.11.1980, s. 20
(4) EYVL N:o 121, 29.7.1964, s. 1977/64
(5) EYVL N:o L 47, 21.2.1980, s. 25

rutosta vapaalta tilalta tai sikarutosta vapaalta tilalta, edellyttäen, että jälkimmäisessä tapauksessa eläinten mukana on todistus siitä, että niitä ei ole rokotettu".

5. Lisätään 4 b artiklaan toiseksi viimeinen kohta seuraavasti:

"Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut jäsenvaltiot voivat 31 päivään joulukuuta 1982 asti ja perustamissopimuksen yleisiä määräyksiä noudattaen tuoda alueelleen sikoja kasvatusta tai tuotantoa varten edellyttäen, että toimittamista edeltävien 30 päivän kuluessa suoritetussa swine vesicular -taudin vasta-ainetutkimuksessa on saatu negatiivinen tulos."

6. Lisätään seuraava artikla:

"4 c artikla

1. Jäsenvaltiot, jotka ovat käyttäneet hyväkseen direktiivissä 80/218/ETY säädettyä oikeutta ja jotka ovat virallisesti sikarutosta vapaita, eivät saa estää sellaisten sikojen tuontia alueelleen, jotka tulevat:

   a) joko jäsenvaltiosta, jonka alue on virallisesti sikarutosta vapaa,

   b) tai jäsenvaltiosta:

   – jossa ei ole sallittu rokotuksia sikaruttoa vastaan ainakaan viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana,

   – jossa samana aikana ei ole esiintynyt yhtään sikaruttotapausta,

   – joka ei kuitenkaan salli tuoda alueelleen rokotettuja sikoja, elleivät ne ole teurassikoja tai lihotussikoja, jotka painavat vähemmän kuin 25 kg ja ovat tarkoitettuja lihakarjatiloille, joista niitä voi viedä vain teurastettavaksi,

   ja edellyttäen, että tämän kohdan alussa tarkoitettuihin jäsenvaltioihin tarkoitetut eläimet ovat syntyneet ja kasvatettu virallisesti sikarutosta vapailla tiloilla, ja jalostus- tai tuotantoeläinten osalta näistä on saatu kielteinen tulos sikaruton vasta-ainetutkimuksessa;

   c) tai neuvosto on yksimielisesti komission ehdotuksesta kolmen kuukauden kuluessa siitä päivästä, jolloin ehdotus tuli neuvostossa vireille, tunnustanut yhden alueen tai useamman toisiinsa liittyvien alueiden muodostaman osan virallisesti sikarutosta vapaaksi alueeksi yhteisön sisäistä kauppaa varten.

   Yhden tai usean epitsoottisesti toisiinsa liittyvän, maantieteellisesti rajoitetulla alueella ilmaantuvan sikaruton puhkeamisen vuoksi komissio peruuttaa väliaikaisesti tämän aseman 15 päivän määräajaksi, edellä sanotun kuitenkaan rajoittamatta mahdollisuutta soveltaa 9 artiklaa.

   Kyseisen määräajan kuluessa voidaan 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää joko kyseisen alueen osan aseman uudelleen vahvistamisesta tai sen peruuttamisesta.

   Kun on kyse peruuttamisesta, alueen osalle voidaan myöntää kyseinen asema uudestaan saman menettelyn mukaisesti vasta seuraavien määräaikojen kuluttua:

   – kolme kuukautta, jos ei ole lainkaan rokotettu,

   – kuusi kuukautta, jos on rokotettu.

2. Jäsenvaltioiden, jotka ovat saaneet direktiivissä 80/218/ETY säädetyn oikeuden, sallitaan kuitenkin perustamissopimuksen yleisiä määräyksiä noudattaen säilyttää kansalliset säännöksensä sikaruttoa vastaan suojautumisesta muista kuin 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetuista jäsenvaltioista ja niiden alueiden osista tapahtuvan jalostusta, tuotantoa ja teurastusta varten tarkoitettujen eläinten tuonnin alueilleen osalta."

7. Lisätään 7 artiklan 1 kohtaan seuraava alakohta:

"F. Sen estämättä, mitä 3 artiklan 4 kohdassa säädetään, ja 31 päivään joulukuuta 1985 asti, jalostusta tai tuotantoa varten tarkoitettujen sikojen osalta eläimiä, jotka on rokotettu sikaruttoa vastaan."

8. Poistetaan liitteessä E olevan b kohdan viides luetelmakohta ja lisätään kolme luetelmakohtaa seuraavasti:

"– sikarutto

– swine vesicular -tauti

– afrikkalainen sikarutto."

9. Muutetaan liitteessä F olevan III mallin V kohta seuraavasti:

1. Lisätään seuraava alakohta:

"c) ne ovat peräisin

– virallisesti sikarutosta vapaalta tilalta(2),

– sikarutosta vapaalta tilalta(2), ja

i) niitä ei ole rokotettu sikaruttoa vastaan(2);

ii) ne on rokotettu sikaruttoa vastaan määrämaan virallisella luvalla(2);";

2. Vastaavasti c–f alakohdasta tulee d–g alakohta.

3. Lisätään e alakohdan toisessa alakohdassa sanojen "suu- ja sorkkataudista" ja "nautojen ja sikojen luomistaudista" väliin sanat "swine vesicular -taudista".

2 artikla

Direktiivin 64/432/ETY 4 c artiklan säännöksiä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 1985 asti.

Komissio antaa ennen 1 päivää heinäkuuta 1985 neuvostolle kertomuksen tilanteen kehittymisestä, etenkin kaupan osalta, sekä tekee aiheelliset sikaruttoa koskevat ehdotukset.

Neuvosto päättää näistä ehdotuksista viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1985.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1981, ja niiden on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle.

Siihen asti kunnes jäsenvaltiot voivat noudattaa tämän direktiivin säännöksiä, ja enintään 1 päivään heinäkuuta 1981 asti, Tanska, Irlanti ja Yhdistynyt kuningaskunta saavat pitää voimassa sikarutolta suojautumiseen liittyvät kansalliset säännöksensä, jotka koskevat jalostukseen, tuotantoon ja teurastukseen tarkoitettujen sikojen tuontia niiden alueelle, ottaen huomioon perustamissopimuksen yleiset määräykset.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 1980.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. NEY